

American General Documentary

美军将帅录



吉林科学技术出版社





主 军 将 帅 录

中国军事出版社出版

美军将帅录

编 撰：张友庆

责任编辑：张宝基

封面设计：陈亚红

版式设计：苏文丽

翻 译：韩馥檀 吴志超 毛毛 詹玲 石志敏 高洁

责任校对：王雪梅

吉林科学技术出版社出版、发行

廊坊市光达胶印厂印刷

889 × 1194 毫米 16 开本 10 印张 260000 字

2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

定价：70.00 元

ISBN 7-5384-2911-5/E · 24

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题，可寄本社退换

社 址：长春市人民大街 4646 号 邮编：130021

发行部电话：0431-5677817 5635177

北 京：010-64931828/29

电子信箱：beiming@126.com

传 真：0431-5635185 5677817

网 址：www.jkobs.com 实名 吉林科技出版社

前言

潘多拉宝盒一旦被打开，“和平”就成了人们永久的“渴望”，而“战争”却成了他们生命流程中的永恒。从他们一双双深邃而变幻莫测的目光中，我们不难发现：如果地球上没有战争，他们是否还是那样庄严和神圣……。

致读者

聊天……

主题当然是目前最热门的话题，“伊拉克战事”当进行到关键话题时，命题闪现出来，紧随而来的是一个个形象逼真、生动、身着戎装的将军威严地出现在铿锵铁甲、战舰林立和士兵困盹的沙场。画面象潮水般涌现……这不就是奉献给广大军事爱好者对美国三军在现代高科技装备下军力发展的一幅幅清晰画面吗？于是我们界定于从越战到今天（2003）为一历史流程，用更加新颖的出版形式对美国三军现役将军人物的出生、学历、经历等军旅生涯及现任职务作一系统而客观地介绍。在国家图书馆和美国大使馆文化教育交流中心机构和中科院的韩茹、吴健辉，北大的魏婷婷、陆曦，南京大学的毛爽英，北京航空航天大学詹艳玲等朋友的协助下，一本具有知识性、趣味性、及研究和收藏价值的大型画册得以出版。在此仅代表编撰此画册的全体同仁向以上机构和朋友示以诚挚地感谢。

编者：张友庆

2003年9月



吉林科学技术出版社

目 录

Contents

海军上将

41

克拉克上将
威廉·J·福伦上将
托马斯·B·法戈上将
威廉姆·R·克莱姆
瓦尔特·F·多拉上将
迈克尔·W·哈吉上将
E.P. 小格安姆巴斯迪安尼上将
格利戈理·G·约翰逊上将
詹姆斯·O·小恩里斯上将
威廉·L·奈兰德上将
彼德·佩斯上将

陆军上将

69

韦斯利·克拉克四星上将
彼得·J·斯库梅科上将
约翰·阿比扎伊德
保罗·J·柯恩上将
拉里·R·埃利斯上将
B·B·贝尔上将
弗兰克斯
罗伯特·奥斯丁伯格上将
约翰·M·基恩上将

空军上将

149

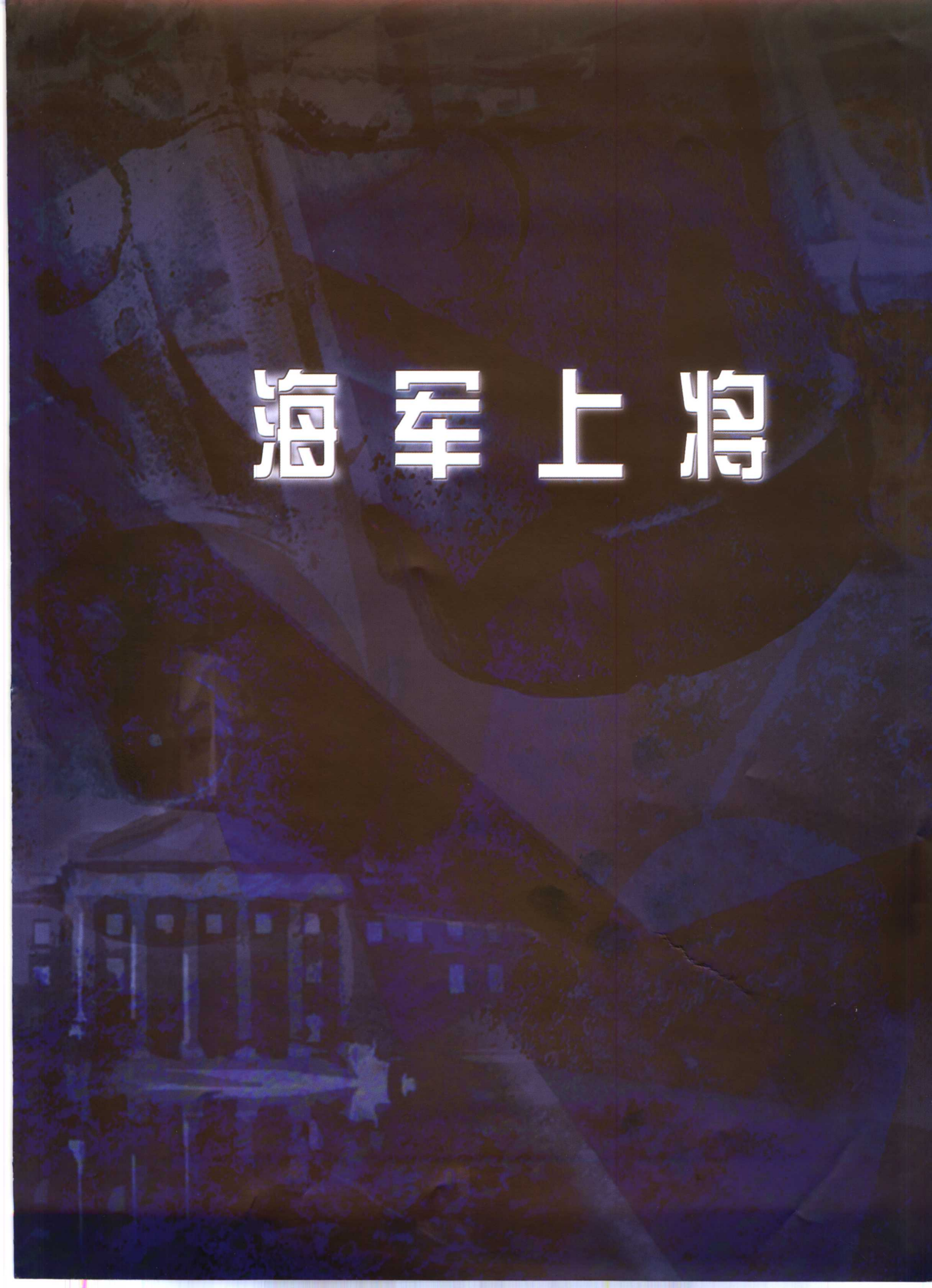
威廉姆·F·柯耐上将
拉尔夫·E·埃卜哈特上将
威廉·J·拜杰特上将
托马斯·J·菲斯克斯上将
查尔斯·F·沃德上将
约翰·P·朱普上将
理查德·B·迈尔斯上将
约翰·W·汉迪上将
查尔斯·R·霍兰德上将
哈尔·M·霍伯格上将

附 录

159

帕吐西亚·A·特雷西中将
理查德·A·哈克中将
罗纳德·E·基斯中将
军官军衔及勋章

海军上将





Admiral Clark

海军上将 克拉克



海军上将克拉克出生于西奥克斯劳圭市,在内卜拉斯卡.密苏里和严利诺伊斯中西部地区长大,他毕业于尹文格尔学院并从坎萨斯大学获得MBA学位。他就读于官员候选学校,并于1968年8月接到任命。

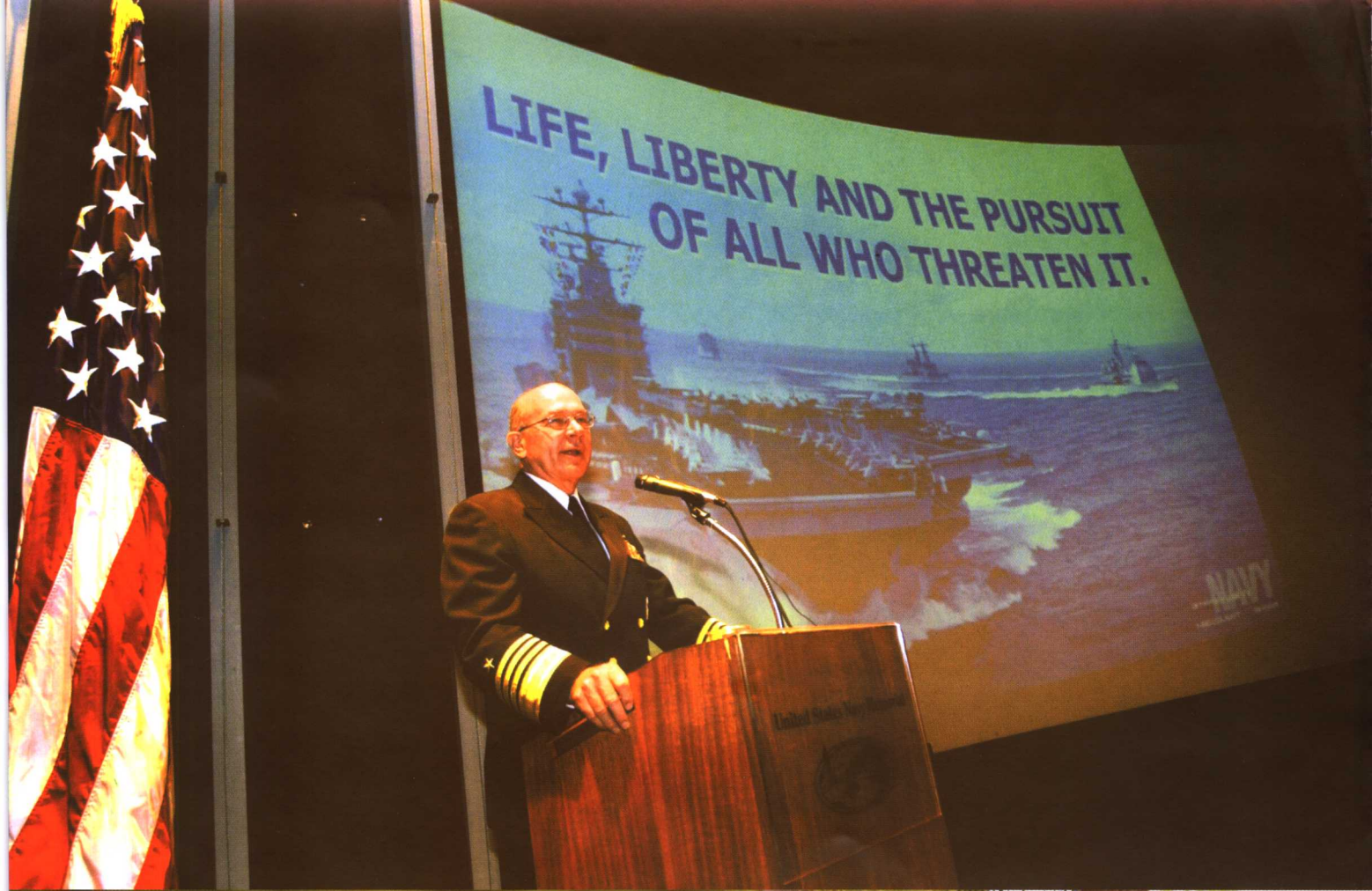
海军上将克拉克服务于uss 约翰.卫.威克斯(DD701)驱逐舰和uss 装备(DD710),作为一名上尉,他指挥过uss 超速(PG98)。他随后又指挥了ussmcclog(FF1038),uss spruance(DD963),太平洋舰队友潜装备训练中心,驱逐舰第17舰队和第5舰队,获选船籍军衔后,他指挥了卡尔文森第3驱逐舰巡洋舰战斗群和美国太平洋舰队第2舰队。

在岸上,海军上将克拉克最初作为海军操作系统分析部门的指挥特别助理。他后来完成了海军操作副理(地面装备)的管理助理任务并担任海军操作部副理的管理助手。他担任过巡洋舰—驱逐舰战斗系统军需部门的领导和部队友潜装备官员的指挥官,美国太平洋舰队海军陆战队指挥官,他还指挥了沙漠盾牌和沙漠风暴的全部官员和危机行动组。

海军上将克拉克的首次旗帜任务是在美国运输指挥部,在那里他既是计划措施(JS)的指导,还是财务管理和分析(J8)的指导,在指挥卡尔文森战斗群的时候,他布筹了阿拉伯海湾并与后来任命为东南亚联合任务部队的副指挥官。他也任命为美国太平洋舰队的副参谋长,军事行动(J3)的指导并随后任命为联合官员的指挥官员。

海军上将克拉克的个人勋章包括防卫杰出服务勋章(3个奖项),杰出服务勋章(2个奖项),功绩军团勋章(3个奖项),防卫颂扬服务勋章(4个奖项),海军荣誉勋章和各种服务战役奖。

简历日期: 2000年8月11日







Admiral Clark

A full-size, high resolution .JPG is available on a hyperlink from the portrait below.

Born in Sioux City, Iowa, and raised in the midwestern states of Nebraska, Missouri and Illinois, Admiral Clark graduated from Evangel College and earned a Master's Degree of Business Administration (MBA) from the University of Arkansas. He attended Officer School and received his commission in August 1968.

Admiral Clark served aboard the destroyers USS John W. Weeks (DD 701) and USS Gearing (PG 98). He subsequently commanded USS McCloy (FF 1038), USS Spruance (DD 963), the Atlantic Fleet's Anti-Submarine Warfare Training Center, Destroyer Squadron Seventeen, and Destroyer Squadron Five. After being selected for flag rank, Admiral Clark commanded the Carl Vinson Battle Group/Cruiser Destroyer Group Three, the Second Fleet, and the United States Atlantic Fleet.

Ashore, Admiral Clark first served as Special Assistant to the Director of the Systems Analysis Division in the office of the Chief of Naval Operations. He later completed assignments as the Administrative Assistant to the Deputy Chief of Naval Operations (Surface Warfare) and as the Administrative Aide to the Vice Chief of Naval Operations. He served as Head of the Cruiser-Destroyer Combat Systems Requirements Section and Force Anti-Submarine Warfare Officer for the Commander, Naval Surface Force, U.S. Atlantic Fleet, and he directed the Joint Staff's Crisis Action Team for Desert Shield and Desert Storm.

Admiral Clark's first flag assignment was at the U.S. Transportation Command where he was Director of both Plans and Policy (J5) and Financial Management and Analysis (J8). While commanding the Carl Vinson Battle Group, he deployed to the Arabian Gulf and later served as the Deputy Commander, Joint Task Force Southwest Asia. Admiral Clark has also served as the Deputy and Chief of Staff, United States Atlantic Fleet; the Director of Operations (J3) and subsequently Director, of the Joint Staff.

Admiral Clark became the 27th Chief of Naval Operations on July 21, 2000.

Admiral Clark's personal decorations include the Defense Distinguished Service Medal (three awards), the Distinguished Service Medal (two awards), the Legion of Merit (three awards), the Defense Meritorious Service Medal, the Meritorious Service Medal (four awards), the Navy Commendation Medal, and various service and campaign awards.

Date of bio: 11 August 2000



威廉·J·福伦

海军上将威廉·J·福伦是新泽西州的莫上特威尔本地人，1967年毕业于威兰诺瓦大学，通过海军后备军官训练队计划入伍，1967年12月完成飞行训练后，被任命为海军飞行军官。福伦上将开始在海军航空部队中服役，在越战中驾驶RA—5C侦察机，1974年改驾驶A-6歼击机。他曾在空军空

袭中队及航空母舰飞行中队中服役24年，部署萨拉托加号，空袭者号，尼米兹号，艾森豪威尔号，罗斯福号航空母舰驻扎在地中海，大西洋，太平洋，印度洋。他成功地在航空母舰上进行了1300多次着路，驾驶作战直升飞行4800个小时。

1991年，在驻阿拉伯湾美军的沙漠风暴行动时，福伦将军指挥艾森豪威尔号航空母舰第65空中突袭中队，弗吉尼亚州纳斯海第1中路突袭飞行中队以及罗斯福航空母舰第8空中飞行中队。1995年，担任第8大队司令，北约作战预备部队在波斯尼亚时，他统帅罗斯福战队和第6舰队驻扎在地中海。自1997年11月到2000年9月，福伦上将担任第2舰队司令及大西洋作战舰队司令。

陆上，福伦上将曾担任的职务有，杰克森威尔空中舰队司令和第1突袭侦察飞行中队司令参谋部的参谋副官，上尉军衔；作战检测部队司令，美国大西洋舰队海军空战队指挥。他曾在驻西南亚沙特阿拉伯首都利雅得的联合作战部队军事行动中担任副指挥，并在哥伦比亚特区海军作战部队参谋部航空计划与军需部担任副部长。他的第一次将级军衔是北约任命的大西洋高级联合司令部参谋，计划与决策部副部长，先后被任命为美国大西洋舰队副总参谋长与总参谋长。2000年10月11日，福伦上将被任命为第31届海军作战部队的副总司令。

福伦上将曾就读于罗得艾兰州纽约伯特海军军事学院和哥伦比亚特区的国立军事学院，曾被授予弗吉尼亚大学国际研究专业的文科硕士学位。曾获国防优异服役勋章，国防高级服役奖章，铜星奖，优异服役奖章，空军奖章，海军奖章以及各种团体和战斗勋章。

2002年5月7日更新



William J. Fallon

Admiral William J. Fallon is a native of Merchantville, N.J. A 1967 graduate of Villanova University, he received his commission through the Navy ROTC Program and was designated a naval flight officer upon completion of flight training in December 1967. Adm. Fallon began his Naval Aviation service flying in the RA-5C Vigilante with a combat deployment to Vietnam, transitioning to the A-6 Intruder in 1974. He served in flying assignments with Attack Squadrons and Carrier Air Wings for twenty-four years, deploying to the Mediterranean Sea, Atlantic, Pacific and Indian Oceans embarked in USS Saratoga, USS Ranger, USS Nimitz, USS Dwight D. Eisenhower and USS Theodore Roosevelt. He has logged more than 1,300 carrier-arrested landings and 4,800 flight hours in tactical jet aircraft.

Adm. Fallon commanded Attack Squadron SIXTY FIVE embarked in USS Dwight D. Eisenhower, Medium Attack Wing ONE at NAS Oceana, Va., and Carrier Air Wing EIGHT in USS Theodore Roosevelt during a combat deployment to the Arabian Gulf for Operation Desert Storm in 1991. Assigned as Commander, Carrier Group EIGHT in 1995, he deployed to the Mediterranean as Commander, Theodore Roosevelt Battle Group and commanded Battle Force SIXTH Fleet (CTF 60) during NATO's combat Operation Deliberate Force in Bosnia. Adm. Fallon served as Commander, SECOND Fleet and Commander, Striking Fleet Atlantic from November 1997 to

September 2000.

Shore duties included assignment as Aide and Flag Lieutenant to the Commander, Fleet Air Jacksonville, and to the staffs of Commander, Reconnaissance Attack Wing ONE; Commander, Operational Test Force; and Commander, Naval Air Force, U.S. Atlantic Fleet. He has served as Deputy Director for Operations, Joint Task Force, Southwest Asia in Riyadh, Saudi Arabia, and as Deputy Director, Aviation Plans and Requirements on the Staff of the Chief of Naval Operations in Washington, D.C. His first flag officer assignment was with NATO as Assistant Chief of Staff, Plans and Policy for Supreme Allied Commander, Atlantic. He was then assigned as Deputy and Chief of Staff, U.S. Atlantic Fleet, followed by assignment as Deputy Commander in Chief and Chief of Staff, U.S. Atlantic Command. Adm. Fallon was appointed as the 31st Vice Chief of Naval Operations on 11 October 2000.

Adm. Fallon is a graduate of the Naval War College, Newport, R.I., the National War College in Washington, D.C., and has a Master of Arts Degree in International Studies from Old Dominion University. His awards include the Defense Distinguished Service Medal, Defense Superior Service Medal, Legion of Merit, Bronze Star, Meritorious Service Medal, Air Medal, Navy Commendation Medal, and various unit and campaign decorations.

Updated: 7 May 2002



托马斯·B·法戈上将

托马斯·B·法戈上将

美国海军太平洋司令

2003年3月21日,美国国防部宣布,将任命太平洋舰队司令法戈接替布莱尔出任太平洋美军总司令,执掌这一最大也是处于全世界最关键地位的军区。太平洋司令部成立于1947年,总部设在夏威夷檀香山。

法戈1948年生于加州圣迭戈市,1970年毕业于美国海军军官学院。他曾在大西洋舰队司令部任职,也曾任海军司令部副部长,主管计划,政策的制定等。他还曾5度在攻击潜艇和导弹潜艇上服役,担任过核攻击潜艇“盐湖城”号舰长一职。后来他升任第7潜艇群的指挥官,先后率部在西太平洋、印度洋、阿拉伯湾执勤。1996年至1998年,法戈担任驻扎在巴林的第5舰队司令和中央战区司令部海军指挥官。1999年10月,法戈升为四星上将。

法戈曾夸耀说,他家两代都与亚太地区有很深的渊源。其父曾驻防过日本,还28次到过香港。法戈本人除在日本居住过外,从军官学校毕业后的第一次随舰出航就是前往西太平洋的香港等地。作为太平洋舰队司令,法戈2000年曾访问过香港。他在亚洲协会的演说中指出,美国和中国有许多共同利益,包括共同反恐,防范毒品走私和贩卖人口,朝鲜半岛和平等,所以他主张两国加强军事交流。他本人在2000年夏天访问过青岛和北京。

托马斯·B·法戈上将在2002年5月2日被任命为驻夏威夷H.M.史密斯营地的美国太平洋司令部司令。他是担任该职的第22位军官。作为太平洋和印度洋地区的美国高级军事司令,他统帅最大的联合司令部,曾经率领海、陆、空三军作战100,000,000多平方英里。他担任联合参谋部主席,对总统国防部秘书长负责,同时他还担任太平洋联合防御计划的美国军事代表。

法戈上将是加利福尼亚州圣地亚哥本地人,曾在加利福尼亚州的卡拉纳多和日本的Sasebo就读中学。1970年6月毕业于美国海事学院。

由于曾经在联合海军潜艇司令部接受过训练,法戈上将担任过许多海上和陆上职务。在海上袭击与弹道导弹潜艇方面担任过5种职务,如活塞号战舰(SSN595)的执行军官,盐湖城号战舰(SSN716)的指挥官等。1992年至1993年,他曾担任驻西太平洋,印度洋及阿拉伯湾第7潜艇大队司令,74行动部队司令和157行动部队司令。自1996年7月至1998年7月,对于伊拉克应急作战的两年中,他曾指挥美国第5舰队及中央司令部海军部队。1999年10月至2002年5月,法戈上将担任美国太平洋舰队第29任总司令。

在陆上,法戈上将曾在海军人事局和美国大西洋舰队总司令部工作,并在海军作战部总办公室担任许多不同的职务。



自从1993年晋升将级军衔以来,法戈上将在海地干涉时,担任美国大西洋舰队司令部作战部(J—3)部长,还曾担任海军作战总部评估师(N—81)师长。最近的一次任命是担任海军作战部计划,政策与行动部(N3/N5)副部长。

法戈上将曾经在1989年因其富有鼓舞力的领导而获得中将詹姆士邦得斯多科蒂尔奖。他所获得的个人勋章有: 优异服役奖章(3次), 国防高级服役奖章和军功勋章(3次)。

2002年11月25日更新



Admiral Thomas B. Fargo

United States Navy

Commander, U.S. Pacific Command

Admiral Thomas Boulton Fargo assumed duties as Commander, U.S. Pacific Command, at Camp H.M. Smith, Hawaii, on May 2, 2002. He is the twentieth officer to hold the position. As the senior U.S. military commander in the Pacific and Indian Ocean areas, he leads the largest of the unified commands and directs Army, Navy, Marine Corps and Air Force operations across more than 100 million square miles. He is responsible to the President and the Secretary of Defense through the Chairman, Joint Chiefs of Staff and is the U.S. military representative for collective defense arrangements in the Pacific.

A native of San Diego, Calif., Adm. Fargo attended high school in Coronado, Calif., and Sasebo, Japan, and graduated from the United States Naval Academy in June 1970.

Trained in joint, naval and submarine commands, Adm. Fargo has served in a variety of sea and shore duty assignments. At sea, his five assignments in both attack and ballistic missile submarines included Executive Officer aboard USS Plunger (SSN 595) and Commanding Officer of USS Salt Lake City (SSN 716). He served as Commander, Submarine Group SEVEN, Commander Task Force SEVEN FOUR, and Commander Task Force ONE FIVE SEVEN in the western Pacific, Indian Ocean and Arabian Gulf from 1992 to 1993. He commanded the United States FIFTH Fleet and Naval Forces of the Central Command during two years of Iraqi contingency operations from July 1996 to July 1998. Adm. Fargo served as the 29th Commander in Chief, U.S. Pacific Fleet from October 1999 to May 2002.

Ashore, Adm. Fargo has served in the Bureau of Naval Personnel and with the Commander in Chief, U.S. Atlantic Fleet and has had multiple assignments in the Office of the Chief of Naval Operations.

Since his selection to Flag rank in 1993, Adm. Fargo has served as Director of Operations (J-3), U.S. Atlantic Command during the Haiti intervention; as Director, Assessment Division (N-81) for the Chief of Naval Operations; and most recently as the Deputy Chief of Naval Operations for Plans, Policy and Operations (N3/N5).

Adm. Fargo is a 1989 recipient of the Vice Adm. James Bond Stockdale Award for Inspirational Leadership. His personal decorations include the Distinguished Service Medal (three awards), the Defense Superior Service Medal and the Legion of Merit (three awards).

Updated: 25 November 2002

